

МЕРЫ ПО СОХРАНЕНИЮ

12.1 В настоящем разделе приводятся дискуссии Комиссии по поводу пересмотренных и новых мер по сохранению и резолюций и соответствующих вопросов. Принятые на АНТКОМ-XXX меры по сохранению будут опубликованы в *Списке действующих мер по сохранению на 2011/12 г.*

12.2 Комиссия отметила, что 30 ноября 2011 г. истекает срок действия следующих мер по сохранению: 32-09 (2010), 33-02 (2010), 33-03 (2010), 41-01 (2010), 41-02 (2009), 41-03 (2010), 41-04 (2010), 41-05 (2010), 41-06 (2010), 41-07 (2010), 41-08 (2009), 41-09 (2010), 41-10 (2010), 41-11 (2010), 42-01 (2010), 42-02 (2010), 51-04 (2010) и 52-01 (2010).

12.3 Комиссия решила, что в 2011/12 г. в силе останутся следующие меры по сохранению¹ и резолюции:

Меры по соблюдению

10-01 (1998), 10-03 (2009), 10-05 (2009), 10-06 (2008), 10-07 (2009) и 10-08 (2009).

Меры по общим вопросам промысла

21-01 (2010), 22-01 (1986), 22-02 (1984), 22-03 (1990), 22-04 (2010), 22-05 (2008), 22-06 (2010), 22-07 (2010), 22-08 (2009), 23-01 (2005), 23-02 (1993), 23-03 (1991), 23-04 (2000), 23-05 (2000), 23-06 (2010), 23-07 (2010), 24-02 (2008), 25-02 (2009) и 26-01 (2009).

Меры, регулирующие промысел

31-01 (1986), 31-02 (2007), 32-01 (2001), 32-02 (1998), 32-03 (1998), 32-04 (1986), 32-05 (1986), 32-06 (1985), 32-07 (1999), 32-08 (1997), 32-10 (2002), 32-11 (2002), 32-12 (1998), 32-13 (2003), 32-14 (2003), 32-15 (2003), 32-16 (2003), 32-17 (2003), 32-18 (2006), 33-01 (1995), 51-01 (2010), 51-02 (2008) и 51-03 (2008).

Меры по охраняемым районам

91-01 (2004) и 91-03 (2009).

Резолюции

7/IX, 10/XII, 14/XIX, 15/XXII, 16/XIX, 17/XX, 18/XXI, 19/XXI, 20/XXII, 22/XXV, 23/XXIII, 25/XXV, 27/XXVII, 28/XXVII, 29/XXVIII, 30/XXVIII, 31/XXVIII и 32/XXIX.

12.4 Комиссия приняла следующие пересмотренные и новые меры по сохранению¹ и резолюции:

Пересмотренные меры по соблюдению (см. пп. 12.5–12.8)

10-02 (2011), 10-04 (2011) и 10-09 (2011).

Пересмотренные меры по общим вопросам промысла (см. пп. 12.9–12.14)

21-02 (2011), 21-03 (2011), 24-01 (2011) и 25-03 (2011).

¹ Оговорки в отношении этих мер приводятся в *Списке действующих мер по сохранению на 2011/12 г.*

Пересмотренные меры, регулирующие промысел (см. пп. 12.15–12.17)
51-06 (2011) и 51-07 (2011).

Новые меры по общим вопросам промысла (см. пп. 12.18 и 12.19)
22-09 (2011).

Новые меры, регулирующие промысел (см. пп. 12.20–12.37)
32-09 (2011), 33-02 (2011), 33-03 (2011), 41-01 (2011), 41-02 (2011), 41-03
(2011), 41-04 (2011), 41-05 (2011), 41-06 (2011), 41-07 (2011), 41-08 (2011),
41-09 (2011), 41-10 (2011), 41-11 (2011), 42-01 (2011), 42-02 (2011) и 51-04
(2011).

Новая мера по охраняемым районам (см. пп. 12.38 и 12.39)
91-04 (2011).

Новые резолюции (см. пп. 12.40 и 12.41)
33/XXX и 34/XXX.

Пересмотренные меры по сохранению

Соблюдение

Лицензирование и инспектирование

12.5 Комиссия решила, что от Договаривающихся Сторон требуется проводить расследование очень серьезных морских аварий с участием их промысловых судов в зоне действия Конвенции и представлять эту информацию в рамках требований о лицензировании и инспектировании в МС 10-02 (Приложение 6, пп. 2.55 и 2.74). Комиссия отметила, что это требование соответствует Статье 94(7) Конвенции о морском праве.

12.6 Комиссия также решила, что судно Договаривающейся Стороны может получить лицензию на промысел видов *Dissostichus* в зоне действия Конвенции только в том случае, если это судно имеет номер ИМО и если эта Договаривающаяся Сторона уверена, что судно может выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией и мерами по сохранению (Приложение 6, п. 2.75). Пересмотренная МС 10-02 (2011) была принята.

Система мониторинга судов

12.7 Комиссия решила, что данные СМС могут предоставляться Секретариатом запрашивающей Договаривающейся Стороне, не являющейся государством флага, без разрешения государства флага в целях планирования активного наблюдения и/или инспекций (Приложение 6, п. 2.75). Комиссия решила, что такие данные могут предоставляться в этих целях только в том случае, если запрашивающая Договаривающаяся Сторона имеет назначенных инспекторов и ранее осуществляла деятельность по активному наблюдению и/или инспектированию в соответствии с

Инспекционной системой АНТКОМ. Были согласованы конкретные условия того, как запрашиваемые данные СМС могут передаваться и использоваться. Комиссия решила, что Договаривающаяся Сторона может просить Секретариат проверить данные СМС по какому-либо судну путем сравнения их с записями в документе об улове *Dissostichus* с целью проверки этих записей. Пересмотренная МС 10-04 (2011) была принята.

Система уведомлений о перегрузках

12.8 Комиссия решила ввести систему уведомления о перегрузках (МС 10-09) на крилевых промыслах в подрайонах 48.1–48.4 и на участках 58.4.1 и 58.4.2 с целью лучшего понимания промысловых операций в зоне действия Конвенции и совершенствования управления крилевыми промыслами (Приложение 6, пп. 2.67 и 2.74). Пересмотренная МС 10-09 (2011) была принята.

Общие вопросы промысла

Уведомления

12.9 Комиссия решила, что будущие уведомления о поисковых промыслах на участках 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а и в Подрайоне 48.6 (МС 21-02) должны включать планы исследований для рассмотрения Научным комитетом и его рабочими группами. Эти планы исследований должны представляться в соответствии с МС 24-01, Приложением 24-01/А, формой 2, и поступать в Секретариат до 1 июня, перед следующим очередным совещанием Комиссии. Этот предельный срок позволит поэтапно рассматривать планы исследований на межсессионных совещаниях рабочих групп в июле и в октябре, а также на совещании Научного комитета (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.136–3.138). Комиссия также решила запретить судам, включая любое заменяющее судно, менять тип снастей после того, как он был описан в уведомлении (Приложение 6, п. 2.32).

12.10 Комиссия отметила, что страны-члены, намеревающиеся вести промысел криля в зоне действия Конвенции, могут представлять уведомления только в отношении судов, плавающих под их флагом на момент представления уведомления (МС 21-03, см. также ССАМЛР-XXVI, п. 13.24 и ССАМЛР-XXV, пп. 7.27–7.29), тогда как это требование не применяется для поисковых промыслов (МС 21-02). Комиссия решила стандартизировать это требование в уведомлениях так, чтобы страна-член, намеревающаяся вести промысел, могла включать в уведомления только суда, плавающие под ее флагом или флагом другой страны-члена АНТКОМ на момент подачи этого уведомления. Кроме того, и в соответствии с МС 10-02, любое включенное в уведомление судно до начала работы на промысле должно иметь флаг подавшей уведомление страны-члена.

12.11 МС 21-02 (2011) и МС 21-03 (2011) были пересмотрены соответственно и приняты.

Исследования и эксперименты

12.12 Комиссия пересмотрела формат представления предложений о проведении исследований, поступающих в соответствии с п. 3 МС 24-01, на основе рекомендации Научного комитета (SC-CAMLR-XXX, п. 3.137). Пересмотренная МС 24-01 (2011) была принята.

Минимизация побочной смертности

12.13 Комиссия отметила, что "жидкая фракция" является неизбежным побочным продуктом переработки криля и рыбы в море, и утвердила рекомендацию Научного комитета о том, что жидкая фракция не служит сильным привлекающим средством для морских птиц и поэтому не представляет для них большой угрозы (SC-CAMLR-XXX, п. 4.17). Комиссия решила, что жидкая фракция не должна считаться отбросами в соответствии с МС 25-03 (Сведение к минимуму побочной смертности морских птиц и млекопитающих при траловом промысле). С целью разъяснения этого вопроса была добавлена сноска, и пересмотренная МС 25-03 (2011) была принята.

12.14 Комиссия отметила, что жидкая фракция является также побочным продуктом промыслов рыбы, и попросила, чтобы Научный комитет и WG-FSA дали дополнительную рекомендацию относительно применения новой сноски к другим смягчающим мерам.

Регулирование промысла

Промысел криля

12.15 Комиссия пояснила требования программы систематического охвата наблюдателями в общей мере по научному наблюдению на промыслах *Euphausia superba* (МС 51-06). Комиссия согласилась, что промысловые суда должны обеспечить, чтобы у наблюдателя имелся доступ к достаточному количеству образцов, чтобы дать возможность достичь целевой нормы охвата по крайней мере 20% выборок или единиц траления в течение периода пребывания наблюдателя на борту судна за промысловый сезон (SC-CAMLR-XXX, пп. 7.8 и 7.9). Комиссия указала, что термин "единица траления" определяется как двухчасовой непрерывный период промысла методом непрерывного траления. Пересмотренная МС 51-06 (2011) была принята.

12.16 Комиссия решила, что все требования к отбору образцов научными наблюдателями на судах, ведущих промысел криля, должны быть перечислены в *Справочнике научного наблюдателя* АНТКОМ.

12.17 Комиссия решила оставить без изменения временное распределение порогового уровня на промысле *E. superba* в подрайонах 48.1–48.4 (МС 51-07) еще на три сезона до тех пор, пока Научный комитет и WG-EMM не завершат разработку процедуры управления с обратной связью для этого промысла (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.22, 3.23, 3.33 и 15.5, табл. 6). Пересмотренная МС 51-07 (2011) была принята.

Новые меры по сохранению

Общие вопросы промысла

Регулирование промысловых снастей и донный промысел

12.18 Комиссия решила предоставить охрану зарегистрированным УМЭ, о которых сообщалось в соответствии с МС 22-06. Комиссия решила, что вся деятельность по ведению донного промысла запрещается в пределах установленных районов зарегистрированных УМЭ, за исключением научно-исследовательской деятельности, разрешенной Комиссией в целях мониторинга или в других целях по рекомендации Научного комитета и в соответствии с МС 24-01 и 22-06. Была принята МС 22-09 (2011) (Охрана зарегистрированных уязвимых морских экосистем в подрайонах, участках, мелкомасштабных исследовательских единицах или районах управления, открытых для донного промысла). Установленные районы зарегистрированных УМЭ на возвышенности Адмиралтейства в SSRU 881G (п. 5.1) перечислены в Приложении 22-09/А.

12.19 Комиссия решила, что установленные районы зарегистрированных УМЭ, перечисленные в Приложении 22-09/А, должны включаться в сезонные промысловые сводки, которые Секретариат регулярно представляет странам-членам, ведущим промысел в районе применения МС 22-06.

Промысловые сезоны, закрытые районы и запрет на ведение промысла

12.20 Комиссия подтвердила запрет на направленный промысел видов *Dissostichus* за исключением случаев, оговоренных в отдельных мерах по сохранению. В соответствии с этим направленный промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.5 был запрещен в сезоне 2011/12 г. и МС 32-09 (2011) была принята.

Ограничения на прилов

12.21 Комиссия оставила в силе существующие ограничения на прилов на Участке 58.5.2 в 2011/12 г. МС 33-02 (2011) была принята.

12.22 Комиссия оставила в силе ограничения на прилов при поисковых промыслах в 2011/12 г. с учетом пересмотренных ограничений на вылов для видов *Dissostichus* в подрайонах 88.1 и 88.2 и пересмотрела границы SSRU в Подрайоне 88.2. МС 33-03 (2011) была принята.

Клыкач

12.23 Комиссия пересмотрела ограничения на промысел *D. eleginoides* в Подрайоне 48.3 в 2011/12 и 2012/13 гг. и решила, что работу ярусного промысла можно продлить в обоих сезонах в соответствии с условиями и правилом принятия решений,

приведенными в пп. 5–7 МС 41-02 (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.77, 3.78 и 4.9). Комиссия напомнила о своем решении закрыть промысел крабов в этом подрайоне и решила, что все крабы, пойманные в ходе промысла *D. eleginoides*, должны по возможности выпускаться живыми. МС 41-02 (2011) была принята.

12.24 Комиссия пересмотрела ограничения на вылов *D. eleginoides* и *D. mawsoni* в рамках промысла видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.4 (SC-CAMLR-XXX, п. 3.87) и согласилась с вытекающими из этого изменениями в ограничениях на прилов скатов и макруросовых в северной части этого подрайона. Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята МС 41-03 (2011).

12.25 Комиссия пересмотрела ограничения на промысел *D. eleginoides* на Участке 58.5.2 к западу от 79°20' в. д. в 2011/12 и 2012/13 гг. (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.92 и 4.10). МС 41-08 (2011) была принята.

12.26 Комиссия решила, что поисковые промыслы видов *Dissostichus* в подрайонах 48.6, 88.1 и 88.2 и на участках 58.4.1, 58.4.2, 58.4.3а и 58.4.3б в 2011/12 г. будут открыты для тех стран-членов и их судов, которые перечислены в табл. 1, и что к этим промыслам будут применяться ограничения на вылов целевых видов и видов прилова, перечисленные в табл. 2 (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.146, 3.152, 3.161 и 3.165; см. также п. 11.8).

12.27 Комиссия пересмотрела требования к проведению исследований при поисковых промыслах видов *Dissostichus* в 2011/12 г., включая следующие элементы:

- (i) разъяснение требований к плану сбора данных, включая необходимость того, чтобы суда обеспечивали наличие достаточного количества образцов для проведения научными наблюдателями наблюдений в соответствии с требованиями *Справочника научного наблюдателя* АНТКОМ (SC-CAMLR-XXX, п. 7.16);
- (ii) от каждого судна в Подрайоне 48.6 и на участках 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а потребуется проводить предписанное количество исследовательских выборок в каждой облавливаемой SSRU при том, что исследовательские выборки будут проводиться в мелкомасштабных клетках, определенных Секретариатом перед началом сезона (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.131 и 3.132);
- (iii) в Подрайоне 48.6 и на участках 58.4.1, 58.4.2 и 58.4.3а каждое судно будет метить виды *Dissostichus* по норме по крайней мере пять особей на тонну сырого веса улова (SC-CAMLR-XXX, п. 3.128);
- (iv) на Участке 58.4.3б промысел остается закрытым, и от заявленного судна будет требоваться выполнить принятый план исследований и ограничиться 48 постановками яруса и 40 тоннами видов *Dissostichus* (SC-CAMLR-XXX, п. 9.35);

- (v) следует метить и выпускать только рыбу с высокой вероятностью выживания, и по возможности следует метить и выпускать только особей, пойманных на один крючок (причем особи с крючками только во рту считаются попавшимися на один крючок) (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.133 и 9.39);
- (vi) в ходе промысла каждое судно достигает минимального показателя перекрытия меток 60% начиная с 2011/12 г. для каждого вида *Dissostichus* с уловом более 10 т (SC-CAMLR-XXX, п. 3.133);
- (vii) пересмотр границ SSRU в Подрайоне 88.2 (SC-CAMLR-XXX, п. 3.177).

12.28 Комиссия поручила Секретариату составить список мелкомасштабных клеток, где в 2011/12 г. будут проводиться исследовательские выборки. Этот список будет передан представившим уведомления странам-членам в ноябре 2011 г. до начала следующего промыслового сезона. Комиссия решила, что если определенные для исследовательских постановок мелкомасштабные клетки заблокированы морским льдом, то тогда суда могут перейти в ближайшие доступные клетки с глубиной ведения промысла от 550 м до 2 200 м и провести исследовательские постановки в этих клетках (SC-CAMLR-XXX, п. 3.131).

12.29 Комиссия решила, что все требования к отбору образцов научными наблюдателями на судах, ведущих промысел видов *Dissostichus*, должны быть перечислены в *Справочнике научного наблюдателя* АНТКОМ, включая следующие требования:

- (i) при поисковом промысле в подрайонах 88.1 и 88.2 отбираются образцы каждого вида *Dissostichus* в выборке по норме 7 особей на 1 000 крючков при максимальном количестве 35 особей каждого вида;
- (ii) при всех других поисковых промыслах измеряется вся рыба в исследовательской выборке до 100 особей и по крайней мере по 30 особям отбираются пробы для биологических исследований. Когда вылавливается больше 100 особей, следует использовать метод случайной подвыборки рыбы.

12.30 Комиссия приняла МС 41-01 (2011).

12.31 Комиссия согласилась с ограничениями на вылов для поисковых промыслов видов *Dissostichus* в 2011/12 г. (о доступе, ограничениях на вылов и требованиях к проведению исследований говорится выше и в табл. 1 и 2) и приняла следующие меры по сохранению:

- МС 41-04 (2011) – поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.6;
- МС 41-05 (2011) – поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.2;
- МС 41-06 (2011) – поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.3а;
- МС 41-07 (2011) – поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.3б;
- МС 41-09 (2011) – поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.1;
- МС 41-10 (2011) – поисковый промысел видов *Dissostichus* в Подрайоне 88.2;
- МС 41-11 (2011) – поисковый промысел видов *Dissostichus* на Участке 58.4.1.

12.32 Эти меры по сохранению включают следующие ограничения и требования:

- (i) все поисковые промыслы видов *Dissostichus* в 2011/12 г. будут вестись только судами, использующими ярусы;
- (ii) при поисковом промысле видов *Dissostichus* в Подрайоне 48.6 промысел одновременно будет вестись не более чем одним судном от каждой страны;
- (iii) применяются общие ограничения и меры в отношении прилова, включая правила о переходе, приведенные в МС 33-03;
- (iv) применяются планы сбора данных и проведения исследований, а также протоколы мечения, приведенные в МС 21-02, 24-01 и 41-01;
- (v) ограничение на исследовательский вылов 80 т видов *Dissostichus* было выделено с целью обеспечения проведения съемки пре-рекрутов в Подрайоне 88.1 (п. 11.15), и этот объем вычитается из ограничения на вылов в объединенных SSRU J и L в 2011/12 г.;
- (vi) уловы, полученные в ходе исследовательского промысла в SSRU 882A в 2011/12 г. (п. 11.19), не будут засчитываться в счет ограничения на вылов при поисковом промысле в Подрайоне 88.2;
- (vii) запрет на промысел в установленных районах зарегистрированных УМЭ на возвышенности Адмиралтейства в SSRU 881G (МС 22-09);
- (viii) применяются требования об охране окружающей среды, приведенные в МС 22-06, 22-07, 22-08 и 26-01.

12.33 Комиссия напомнила о дискуссии по вопросу о существующей системе попеременно открытых и закрытых SSRU на поисковых промыслах на участках 58.4.1 и 58.4.2 (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.124 и 3.125; CCAMLR-XXIX, пп. 11.5–11.10) и указала, что хорошо составленный многолетний план исследований, представляемый в соответствии с МС 21-02, может включать исследовательский промысел в закрытых SSRU (SC-CAMLR-XXX, Приложение 7, п. 6.80). Комиссия призвала страны-члены, уведомляющие об этих поисковых промыслах, представлять планы исследований, которые приведут к надежным оценкам запаса, для рассмотрения их WG-SAM, WG-FSA и Научным комитетом в 2012 г. Комиссия попросила, чтобы Научный комитет на своем совещании 2012 г. рассмотрел ограничения на вылов для поисковых промыслов на участках 58.4.1 и 58.4.2 и дал конкретную рекомендацию по этому вопросу для АНТКОМ-XXXI.

Ледяная рыба

12.34 Комиссия пересмотрела ограничения на промысел *S. gunnari* в Подрайоне 48.3 (SC-CAMLR-XXX, п. 3.62). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята МС 42-01 (2011).

12.35 Комиссия пересмотрела ограничения на промысел *C. gunnari* на Участке 58.5.2 с учетом временного граничного ориентира управления, принятого Научным комитетом. Ограничение на вылов для промысла в 2011/12 г. было установлено в размере 0 т при 30-тонном ограничении на исследовательский вылов и прилов (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.70 и 3.71). Действие других регулирующих этот промысел элементов было продлено на будущий период, и была принята МС 42-02 (2011).

Криль

12.36 Комиссия напомнила, что не было представлено уведомлений о поисковом промысле *E. superba* на 2011/12 г. (SC-CAMLR-XXX, п. 3.7). Однако требования общей меры для поисковых промыслов *E. superba* были перенесены на 2011/12 г., чтобы служить руководством для стран-членов, которые, возможно, пожелают представить уведомление об этих поисковых промыслах в 2012/13 г. МС 51-04 (2011) была принята.

Крабы

12.37 Комиссия отметила, что в течение 2010/11 г. промысла крабов в Подрайоне 48.3 не велось, и не было получено уведомлений о намерении вести промысел крабов в 2011/12 г. Кроме того, Научный комитет указал, что существующее ежегодное предохранительное ограничение на вылов крабов при промысле в Подрайоне 48.3, возможно, не является устойчивым в долгосрочной перспективе, если оно регулярно достигается, вследствие высокого уровня выбрасываемых крабов и неопределенности, связанной с гибелью выброшенных особей. Комиссия утвердила рекомендацию Научного комитета и промысел был закрыт (SC-CAMLR-XXX, пп. 3.110–3.112).

Охраняемые районы

Общая система создания МОР АНТКОМ

12.38 Комиссия одобрила общую систему создания МОР АНТКОМ. В этой системе намечены общие действия и требования для объявления, административного обеспечения и управления МОР АНТКОМ в соответствии с международным правом, в т. ч. в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций о морском праве. Была принята СМ 91-04 (2011) (Общая система создания морских охраняемых районов АНТКОМ). Принятие этой меры по сохранению подтверждает стремление АНТКОМ создать систему МОР в зоне действия Конвенции.

12.39 Австралия поблагодарила все страны-члены за дух сотрудничества, проявленный ими во время совещания при разработке меры по сохранению, касающейся общей системы, и отметила, что АНТКОМ имеет все возможности вести работу, направленную на создание МОР АНТКОМ в 2012 г. и позднее.

Новые резолюции

12.40 Комиссия приняла резолюцию, которая призывает страны-члены и суда их флага представлять актуальную информацию о судах в соответствующий морской спасательно-координационный центр до того, как суда зайдут в зону действия Конвенции (Приложение 6, пп. 2.69 и 2.74). Резолюция 33/XXX (Представление информации о судне флага в морские спасательно-координационные центры) была принята.

12.41 Напомнив о ПС *Insung No.1*, затонувшем в море Росса в 2010 г., и о беспокойстве стран-членов по поводу безопасности промысловых судов, экипажей и научных наблюдателей, работающих в Южном океане, Комиссия приняла резолюцию о повышении безопасности промысловых судов в зоне действия Конвенции. Резолюция 34/XXX (Улучшение безопасности промысловых судов в зоне действия Конвенции АНТКОМ) была принята.

Другие обсуждавшиеся меры

Меры государств порта по предотвращению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла

12.42 Комиссия рассмотрела предложение о распространении портовых инспекций на другие виды, промысел которых ведется в зоне действия Конвенции, чтобы укрепить систему портовых инспекций АНТКОМ в целях предупреждения, сдерживания и ликвидации ННН промысла (МС 10-03, Портовые инспекции судов с грузом клыкача на борту) (см. Приложение 6, п. 2.75). Данное предложение было представлено в ответ на высказанные во время SCIS замечания о включении гораздо более ограниченных поправок, сконцентрированных в контексте существующей системы АНТКОМ. Однако ЕС и США вновь заявили о своей решимости добиться ратификации Соглашения ФАО по мерам государств порта (МГП).

12.43 Япония сообщила Комиссии, что она проводит проверку правового аспекта этого предложения, а также практических аспектов ее режима портовых инспекций в отношении иностранных судов в контексте ратификации Японией Соглашения ФАО МГП. Япония полностью поддерживает работу Комиссии, направленную на улучшение мер АНТКОМ по борьбе с ННН промыслом и его ликвидации, однако она не смогла одобрить данное предложение во время совещания.

12.44 Многие страны-члены выразили сильное разочарование тем, что Комиссия снова не смогла продвинуться в решении вопроса об ужесточении требований АНТКОМ в отношении портовых инспекций. Надежный режим портовых инспекций является важным и экономически эффективным инструментом для выявления и решения проблемы ННН промысла, существующей в зоне действия Конвенции АНТКОМ. В 2008 и 2009 гг. АНТКОМ добился некоторого прогресса в работе по улучшению этой меры по сохранению в соответствии с рекомендациями Группы по оценке работы, однако они считают, что была упущена ценная возможность решительно заявить о том, что АНТКОМ продолжает искать способы укрепления своей позиции в борьбе с ННН промысловой деятельностью. По мнению этих стран-членов, особое разочарование

вызывает то, что другие страны-члены не смогли проявить гибкость и принять даже минимальные улучшения к существующей системе. ЕС и США вновь заявили о своей решимости усовершенствовать эту меру и продолжать обсуждение в межсессионный период и на следующем ежегодном совещании.

12.45 Комиссия призвала к продолжению консультаций между странами-членами с целью усиления борьбы Комиссии с ННН промыслом.

Рыночные меры

12.46 Комиссия указала, что ЕС по согласованию с другими странами-членами вновь представил предложение о рыночных мерах в целях обеспечения соблюдения в зоне действия Конвенции (ССАМЛР-XXX/35). Это предложение направлено на создание критериев и процедур для рыночных мер, которые могут быть введены на законном основании, открытым и недискриминационным образом в соответствии со Всемирной торговой организацией (ВТО) и основными принципами Международного плана действий ФАО по предотвращению, сдерживанию и ликвидации ННН промысла (МПД) и Резолюций 61/105 и 62/215 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (ГА ООН) об устойчивом промысле. В это предложение включены критерии для снятия торговых санкций.

12.47 Часть стран-членов согласилась, что введение рыночных мер укрепит меры Комиссии по борьбе с ННН промыслом и будет препятствовать преступной деятельности. Однако некоторые страны-члены заявили, что будет неправильно вводить рыночные меры в контексте АНТКОМ, что такие меры могут наложить несправедливые ограничения на развивающиеся государства и что МС 10-08 должна полностью соблюдаться.

12.48 Комиссия призвала к продолжению консультаций между странами-членами с целью продвижения этой работы и усиления борьбы Комиссии с ННН промыслом.

12.49 США приветствовали вновь представленное ЕС предложение о рыночных мерах, согласившись с тем, что эти меры будут являться важным инструментом, содействующим решению проблемы ННН промысла и обеспечению соблюдения. По мнению США, эта предлагаемая мера по сохранению не только направлена на достижение намеченной цели – обеспечение того, чтобы меры по сохранению не подрывались, – но и спланирована так, чтобы вытекающие из нее рыночные меры применялись в соответствии с международными торговыми обязательствами. В связи с этим США считают, что предлагаемая мера обеспечивает проведение надлежащей процедуры до принятия решения о том, что какая-либо Сторона не выполняет своих обязательств или какая-либо не-Сторона подрывает меры АНТКОМ; что указанные Стороны и не-Стороны имеют возможность отреагировать на эти указания и откорректировать свои действия; и что данная мера спланирована таким образом, чтобы предоставить Комиссии и ее странам-членам необходимую гибкость, позволяющую варьировать применение этой меры в зависимости от каждого конкретного случая для принятия в расчет соответствующих международных торговых обязательств.

12.50 Говоря о проводившейся на пленарном заседании дискуссии по вопросу о международном торговом праве, США подчеркнули, что рыночные меры, принятые в соответствии с правилами и решениями различных региональных рыбохозяйственных организаций (РРХО) или многосторонних соглашений, таких как АНТКОМ, должны разрабатываться и применяться в соответствии с международным торговым правом, включая соглашения ВТО. Это обязательство распространяется на меры, принятые в отношении как Членов, так и не-Членов; в противном случае меры, которые не соответствуют Генеральному соглашению по тарифам и торговле (ГАТТ), по существу не отвечают требованиям Статьи XX(g) ГАТТ и таким образом не могут считаться правомерными в соответствии со Статьей XX просто потому, что мера государства либо соответствует, либо принята в соответствии с правилами или решениями РРХО или многостороннего соглашения. США считают, что основные положения данного предложения на деле обеспечивают необходимые руководящие принципы и процессуальную гибкость, так что принятые Членами АНТКОМ меры будут, или скорее всего будут, соответствовать ВТО. США указали, что "пояснительная записка" в документе SSAMLR-XXX/35 не содержит каких-либо интерпретационных юридических рекомендаций относительно этой меры по сохранению, если она будет принята.

12.51 Аргентина сделала следующее заявление:

"Аргентина указала, что в предложение ЕС не было внесено никаких существенных изменений. Предложение ЕС отступает от духа сотрудничества, который должен преобладать в Системе Договора об Антарктике, важным компонентом которой является АНТКОМ и в которой не существует режима, позволяющего вводить санкции против государств. Любой подобный механизм наложения санкций направит АНТКОМ на путь превращения в региональную рыбохозяйственную организацию (РРХО), основанную на исключении Недоговаривающихся Сторон из распределения прибылей, полученных от промысла, в результате чего проводимые в АНТКОМ дискуссии начнут концентрироваться на вопросах коммерческого характера и тем самым потеряют свою легитимность.

Что касается третьих государств, то Аргентина возражает против наложения санкций на те государства, которые не согласились выполнять положения Конвенции. В противном случае будет нарушен один из основных принципов международного права, а именно, принцип, утверждающий, что ни один договор не может навязывать обязательства третьим государствам без их на то согласия.

Отнесение какого-либо государства к категории государств, ведущих ННН промысел, будет означать полный "запрет" на весь экспорт продуктов рыболовства из государства, включенного в эту категорию и подвергшегося санкциям, и одновременно это будет представлять собой несправедливое ограничение торговли, а также произвольную и неоправданную дискриминацию согласно правилам ВТО. Более того, учитывая, что вся продукция данного государства не будет иметь выхода на рынок, промысловую деятельность в водах под его национальной юрисдикцией придется передать судам, плавающим под флагами других государств.

С целью обеспечения эффективного решения проблемы ННН промысла в зоне действия Конвенции Аргентина в 2009 г. представила предложение, которое

привело к изменению Меры по сохранению 10-08 (Система содействия соблюдению мер АНТКОМ по сохранению гражданами Договаривающихся Сторон). Предложение Аргентины фокусировалось на бенефициарном аспекте, т. е. на основном владельце корпоративной структуры, к которой принадлежат суда, участвующие в ННН промысле и работающие под удобными флагами. Как только на судно налагается санкция, бенефициарный владелец ищет новый флаг.

На практике экономические группы, финансирующие ННН промысел, стремятся получить удобные флаги, в основном, в развивающихся государствах. Эти государства потенциально войдут в принятые АНТКОМ "черные списки" государств, ведущих ННН промысел, и с учетом их экономической ситуации будут особенно уязвимыми к давлению со стороны корпораций, желающих получить удобный флаг, и к действиям, предпринимаемым другими странами.

В настоящее время Аргентина является председателем Группы 77. Она не может поддержать такую меру, которая может нанести ущерб развивающимся государствам.

Несмотря на утверждение ЕС о том, что его предложение о применении коммерческих мер по отношению к государствам соответствует правилам ВТО, ничто в тексте или контексте Статьи XX ГАТТ (Генеральное соглашение по тарифам и торговле: исключения на основе требований, касающихся сохранения, здоровья людей и т. д.) не позволяет утверждать, что мера, принятая в рамках международной природоохранной организации, автоматически соответствует нормам, требуемым международным торговым правом. Поэтому рассмотрение этой меры в ВТО является неизбежным процессом. В этом контексте Аргентина напоминает о заявлениях, сделанных ею в 2008 и 2009 гг."

Промысловая мощность и усилие при поисковых промыслах

12.52 Комиссия рассмотрела предложение ЕС о промышленной мощности и усилении при поисковых промыслах (ССАМЛР-XXX/38). В этом предложении представлен анализ возможного воздействия избыточной мощности усилия на промысел и рекомендуется, чтобы Комиссия рассмотрела средства и механизмы для обеспечения того, чтобы задействованная промышленная мощность соответствовала ресурсам и рекомендациям Группы по оценке работы. ЕС отметил, что первым вариантом будет рассмотрение ограничения на количество судов, которые могут участвовать в поисковых промыслах.

12.53 Комиссия согласилась с необходимостью провести дискуссию по вопросу об управлении мощностями и во избежание дальнейшего усугубления проблемы избыточных мощностей призвала к их ограничению при поисковых промыслах, пока этот вопрос разрабатывается. Комиссия призвала страны-члены рассмотреть этот вопрос и начать применять внутренние ограничения промышленной мощности и усилия при поисковых промыслах, пока в Комиссии продолжается обсуждение.

12.54 ЕС призвал страны-члены в межсессионный период представить письменные комментарии относительно предложения документа CCAMLR-XXX/38 с целью дальнейшего уточнения этого предложения и обеспечения солидной основы для рассмотрения его Комиссией в 2012 г.

Предложение об объединении тесно связанных мер

12.55 Комиссия рассмотрела предложение Секретариата о возможности объединения отдельных, тесно связанных между собой мер по сохранению в общие меры (CCAMLR-XXX/9). Было указано на две группы мер по сохранению, которые подходят для объединения: запреты на направленный промысел (15 мер) и системы отчетов об уловах и усилении (4 меры). Комиссия попросила, чтобы Секретариат распространил пересмотренный вариант этого предложения для рассмотрения странами-членами в межсессионный период с целью его последующего рассмотрения Комиссией в 2012 г.

Общие вопросы

12.56 Австралия сообщила Комиссии, что любой промысел или промысловая исследовательская деятельность в тех частях участков 58.4.3a, 58.4.3b и 58.5.2, которые составляют ИЭЗ Австралии вокруг австралийской территории – о-вов Херд и Макдональд, должны проводиться только с предварительного разрешения австралийских властей. Австралийская ИЭЗ распространяется на 200 мор. миль от этой территории. Неразрешенный или незаконный промысел в этих водах является серьезным нарушением согласно австралийским законам. Австралия просит другие страны-члены АНТКОМ о содействии, т. е. чтобы они обеспечили осведомленность своих граждан и судов о границах австралийской ИЭЗ и о необходимости иметь предварительное разрешение на промысел в этой зоне. Австралия ввела строгие меры по контролю, обеспечивающие ведение промысла в ее ИЭЗ только на устойчивой основе. В настоящее время все концессии на промысел выданы и дополнительных концессий на законный промысел в ИЭЗ не имеется. Австралийское законодательство предусматривает серьезные наказания за ведение незаконного промысла в австралийской ИЭЗ, включая немедленную конфискацию иностранных судов, замеченных в такой деятельности. Все вопросы относительно ведения промысла в австралийской ИЭЗ следует сначала направлять в Австралийское управление рыбного хозяйства.

12.57 Комиссия выразила благодарность Дж. Слокам (Австралия) за руководство группами по подготовке проектов мер по сохранению в SCIC и Комиссии.